







Το Σύννεφο

Κ. Ι. Ζαχόπουλος &
Vincenzo Balzano



web
COMICS



Απρίλιος 2017, Πρώτη έκδοση.

Το Σύννεφο (ISBN: 978-618-80597-9-5)

Το Σύννεφο © 2017 για την ελληνική γλώσσα

Webcomics - Νικόλαος Α. Καμπουρόπουλος

All rights reserved.

Ιδιοκτησία:

Webcomics - Νικόλαος Α. Καμπουρόπουλος

17ης Νοεμβρίου 26-30, Χολαργός, Αθήνα

email: info@webcomics.gr

www.webcomics.gr

www.facebook.com/webcomics.gr

www.twitter.com/webcomicsgr

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή και αναδημοσίευση - ολική, μερική ή περιληπτική - η κατά παράφραση ή διασκευή ή απόδοση του κειμένου με οποιονδήποτε τρόπο - μηχανικό, ηλεκτρονικό, φωτοτυπικό, ηχογράφησης ή άλλο - χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια του εκδότη, καθώς και η κυκλοφορία του σε οποιαδήποτε μορφή, ίδια ή διαφορετική από την παρούσα, στο πρωτότυπο ή σε μετάφραση ή άλλη διασκευή, σύμφωνα με τον Ν.2121/1993 και τους κανόνες του Διεθνούς Δικαίου που ισχύουν στην Ελλάδα.

Όλα τα ονόματα, οι χαρακτήρες και τα γεγονότα του παρόντος εντύπου είναι φανταστικά. Κάθε ομοιότητα με πρόσωπα ζωντανά ή μη, γεγονότα και θεσμούς, είναι συμπτωματική.



ARCHAIA™

THE CLOUD, July 2016. Published by Archaia, a division of Boom Entertainment, Inc. The Cloud is ™ and © 2016 Kostas Zachopoulos & Vincenzo Balzano. All Rights Reserved. Archaia™ and the Archaia logo are trademarks of Boom Entertainment, Inc., registered in various countries and categories.

BOOM! Studios, 5670 Wilshire Boulevard, Suite 450, Los Angeles, CA 90036-5679.



Αφιερωμένο στη μνήμη του Στέργιου·
είθε αυτό το σύννεφο να γίνει το μαξιλάρι του.





Μια δημιουργία των
Κ. Ι. Ζαχόπουλου & Vincenzo Balzano

Σενάριο
Κ. Ι. Ζαχόπουλος
Σχέδιο
Vincenzo Balzano

Μετάφραση
Νίκος Καμπουρόπουλος

Γραφιστική επιμέλεια
Webcomics - N.A.K.

Επιμέλεια
Άλκηστις Τριμπέρη

Λέττερινγκ αμερικάνικης έκδοσης
Warren Montgomery

Σχεδιασμός αμερικάνικης έκδοσης
Scott Newman

Βοηθός σύνταξης αμερικάνικης έκδοσης
Whitney Leopard

Σύνταξη αμερικάνικης έκδοσης
Sierra Hahn

Ειδικές ευχαριστίες στη
Rebecca Taylor



A full-page illustration of a dramatic sky. In the upper left, a phoenix with brown and orange feathers is shown in flight, wings spread. A bright, glowing comet streaks across the sky from the top left towards the bottom right. The sky is filled with large, billowing clouds in shades of white, yellow, and orange, suggesting a sunset or sunrise. The overall color palette is dominated by warm tones of orange, yellow, and brown, contrasted with the deep blue of the upper sky.

ΟΛΑ ΞΕΚΙΝΗΣΑΝ ΜΕ
ΕΝΑ ΣΤΙΓΜΟΡΗΣΙΜΑ!

ΜΙΑ ΜΙΚΡΗ ΦΩΤΟΒΟΛΑ
ΛΑΜΨΗ ΠΟΥ ΣΙΓΑ ΣΙΓΑ
ΕΞΑΠΛΩΘΗΚΕ ΠΑΝΩ ΑΠΟ
ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟΝ ΜΙΤΛΕ ΠΛΑΝΗΤΗ.

ΚΑΙ
ΤΟΤΕ...

...Ο ΠΛΑΝΗΤΗΣ
ΕΓΙΝΕ
ΑΣΤΡΟΜΑΥΡΟΣ.

ΣΚΟΤΕΙΝΗ ΚΑΙ ΖΟΦΕΡΗ
ΗΤΑΝ Η ΓΗ **ΚΑΤΩ** ΑΠΟ ΤΑ
ΣΥΝΝΕΦΑ ΚΑΙ ΦΩΤΕΙΝΗ
ΑΠΟ **ΠΑΝΩ** ΤΟΥΣ. ΕΚΕΙ Ο
ΑΝΑΤΕΛΩΝ ΗΛΙΟΣ ΚΑΙ
ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΥΟΝ ΦΕΓΓΑΡΙ
ΠΑΛΕΥΑΝ ΝΑ ΡΙΞΟΥΝ ΤΟ
ΦΩΣ ΤΟΥΣ ΠΑΝΩ ΣΤΟΥΣ
ΘΝΗΤΟΥΣ ΠΟΥ ΠΕΡΝΟΥΣΑΝ
ΤΙΣ ΜΕΡΕΣ ΤΟΥΣ ΣΕ
ΑΙΩΡΟΥΜΕΝΕΣ ΠΟΛΕΙΣ.

ΑΛΛΑ **ΕΜΕΙΣ** ΗΜΑΣΤΑΝ
ΜΟΝΑΧΙΚΕΣ ΥΠΑΡΞΕΙΣ.

ΓΙΑΤΙ ΕΙΝΑΙ ΜΙΑ ΜΟΝΑΧΙΚΗ
ΖΩΗ, ΑΥΤΗ ΕΝΟΣ
ΗΛΙΟΚΥΝΗΤΟΥ.



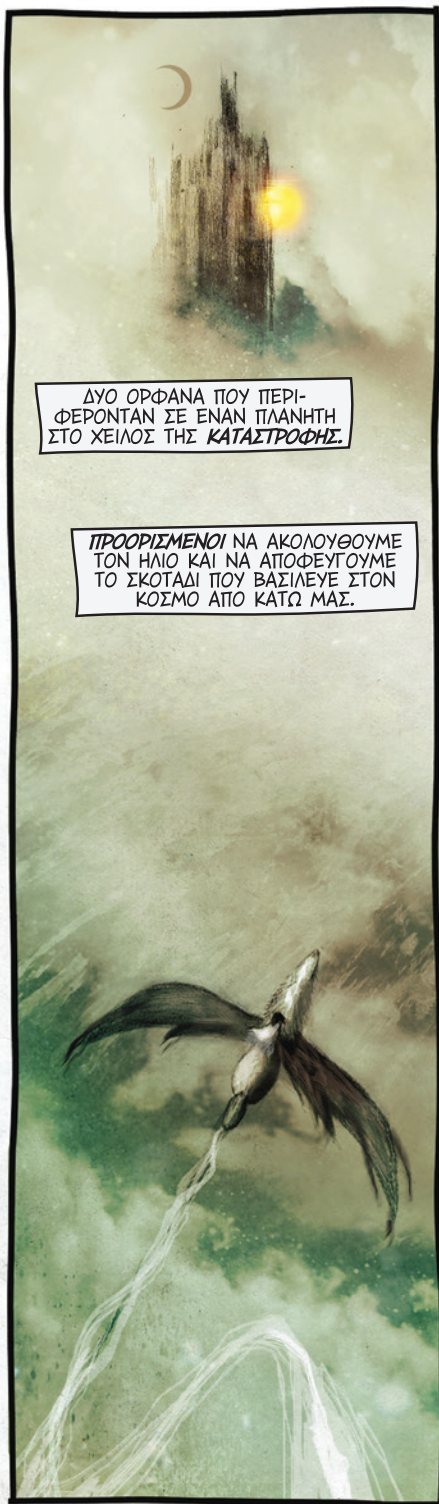


ΣΥΝΝΕΦΟ,
ΚΟΙΤΑ!
Η
ΠΟΛΗ!

ΔΕΝ ΗΜΑΣΤΕ ΤΙΠΟΤΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ
ΑΠΛΟΙ ΠΕΡΙΠΛΑΝΩΜΕΝΟΙ. ΣΤΙΠΙ ΜΑΣ
ΗΤΑΝ Ο ΛΑΜΠΕΡΟΣ ΟΥΡΑΝΟΣ ΚΑΙ ΤΑ
ΠΑΙΧΝΙΔΙΑΡΙΚΑ ΣΥΝΝΕΦΑ ΤΟΥ ΗΤΑΝ ΤΑ
ΜΑΞΙΛΑΡΙΑ ΚΑΙ ΟΙ ΖΕΣΤΕΣ ΚΟΥΒΕΡΤΕΣ ΜΑΣ.


ΤΟ ΑΓΟΡΙ ΚΙ ΕΓΩ ΔΕΝ ΖΗΤΟΥΣΑΜΕ
ΤΙΠΟΤΑ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΑΠΟ ΛΙΓΕΣ
ΔΡΟΣΕΡΕΣ ΣΤΑΓΟΝΕΣ ΒΡΟΧΗΣ ΚΑΙ
ΤΟ ΑΠΑΛΟ ΧΑΔΙ ΤΟΥ ΑΝΕΜΟΥ.

ΕΙΧΑΜΕ Ο ΕΝΑΣ
ΤΟΝ ΑΛΛΟΝ, ΚΑΙ
ΗΤΑΝ ΑΡΚΕΤΟ.



ΔΥΟ ΟΡΦΑΝΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙ-
ΦΕΡΟΝΤΑΝ ΣΕ ΕΝΑΝ ΠΛΑΝΗΤΗ
ΣΤΟ ΧΕΙΛΟΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ.

ΠΡΟΟΡΙΣΜΕΝΟΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΜΕ
ΤΟΝ ΗΛΙΟ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΓΟΥΜΕ
ΤΟ ΣΚΟΤΑΔΙ ΠΟΥ ΒΑΣΙΛΕΥΕ ΣΤΟΝ
ΚΟΣΜΟ ΑΠΟ ΚΑΤΩ ΜΑΣ.



ΑΛΛΑ ΜΗ ΦΟΒΑΣΤΕ, ΑΥΤΗ
ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΕΝΟΣ
ΕΤΟΙΜΟΘΑΝΑΤΟΥ ΠΛΑΝΗΤΗ...

ΣΥΝΝΕΦΟ...

...ΕΔΩ
ΕΙΝΑΙ;

...ΕΙΝΑΙ Η ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ ΕΝΟΣ
ΠΑΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΛΥΚΟΥ ΤΟΥ!



ΟΝΤΩΣ, Ο ΚΟΣΜΟΣ ΜΑΣ ΗΤΑΝ
ΕΝΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΜΕΡΟΣ.

ΓΙΑΤΙ 'ΣΑΙ
ΕΔΩ, ΞΕΝΕ;

ΟΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ
ΟΧΥΡΩΝΟΝΤΑΝ ΠΙΣΩ ΑΠΟ
ΤΟΙΧΟΥΣ ΚΑΙ ΚΡΥΒΟΝΤΑΝ
ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ...

ΦΕΡΝΩ
ΣΠΟΡΟΥΣ!

ΑΝ ΘΕΛΕΙΣ
ΝΑ ΑΝΕΒΕΙΣ,
ΜΠΕΣ ΜΕΣΑ ΣΤΟ
ΚΟΦΙΝΙ!

ΑΛΛΑ
Ο ΛΥΚΟΣ
ΘΑ ΜΕΙΝΕΙ
ΚΑΤΩ!

...ΘΥΣΙΑΖΟΝΤΑΣ ΤΗΝ
ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ
ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥΣ.

ΠΕΡΙΜΕΝΕ ΕΔΩ,
ΣΥΝΝΕΦΟ.



ΜΗΝ
ΑΝΗΣΥΧΕΙΣ.



ΤΟ ΞΕΡΩ
ΟΤΙ ΘΑ ΕΡΘΕΙΣ,
ΑΝ ΚΑΤΙ ΠΑΕΙ
ΣΤΡΑΒΑ!



ΔΕΝ ΕΙΣΑΙ ΠΟΛΥ
ΜΙΚΡΟΣ ΓΙΑ ΝΑ
ΤΑΞΙΔΕΥΕΙΣ ΜΟΝΟΣ,
ΑΓΟΡΙ;


ΔΕΝ ΕΙΜΑΙ
ΜΟΝΟΣ.

ΑΝ ΠΡΟΚΑ-
ΛΕΣΕΙΣ ΦΑΣΑΡΙΑ,
ΕΓΩ ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΘΑ
ΣΕ ΠΕΤΑΞΩ ΑΠΟ ΤΑ
ΤΕΙΧΗ.

ΑΦΗΣΕ
ΤΟΝ ΝΑ ΠΕΡΑΣΕΙ.
ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΕΝΑΣ
**ΑΝΕΜΟΚΑ-
ΒΑΛΑΡΗΣ.**

ΕΙΜΑΙ ΕΝΑΣ
ΗΛΙΟΚΥΝΗΓΟΣ!

Ο,ΤΙ ΠΕΙΣ,
ΑΓΟΡΙ.



ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΧΡΟΝΙΑ ΚΑΒΑΛΑ ΣΤΟ
ΑΤΕΛΕΙΩΤΟ ΓΑΛΑΖΙΟ, ΤΟ ΑΓΟΡΙ
ΠΙΣΤΕΨΕ ΟΤΙ ΒΡΗΚΕ ΕΝΑ ΚΟΜΜΑΤΙ ΤΗΣ
ΧΑΜΕΝΗΣ ΑΠΟ ΠΑΛΙΑ ΠΑΤΡΙΔΑΣ ΤΟΥ...

...ΤΗΣ ΤΕΛΕΥΤΙΑΣ
ΙΠΤΑΜΕΝΗΣ ΠΟΛΗΣ.

ΕΔΩ
ΕΙΝΑΙ!

ΠΡΕΠΕΙ
ΝΑ ΕΙΝΑΙ
ΕΔΩ!